

衛生福利部食品藥物管理署
食品及相關產品輸入許可通知

12/27
0904

Food and Drug Administration, Ministry of Health and Welfare
Notification of the Food and Relevant Products Import Admitted

221227B1

中華民國111年12月26日 FDA南字第 IFT11EK0442601A 號

一、產品查驗資料：

- 1. 申請書號碼 IFT11EK0442601
Application No. _____
- 2. 進口日期 111/12/22
Import Date _____
- 3. 報驗義務人 24217710 淞詮貿易股份有限公司
Applicant _____
- 4. 貨物名稱(品名) FROZEN PORK SHOULDER 4D BONELESS PBX 冷凍去骨豬肩肉帶腿肉
Description of goods _____
- 5. 貨品分類號列 02032919109
C.C.C.Code _____
- 6. 報單號碼及項次
Goods Declaration No.& Item _____
- 7. 製造日期 111/10/06 (On List)
Manufactured date _____
- 8. 有效日期 113/10/05 (On List)
Expiration date _____
- 9. 商標(牌名) FACCSA
Trademark(brand) of goods _____
- 10. 製造廠名稱 FRIGORIFICOS ANDALUCES DE CONSERVAS DE CARNE, S. A. (FACCSA)
Manufacturing plant's name _____
- 11. 製造廠代號 10. 00285/MA
Manufacturing plant's coded _____
- 12. 製造廠州別代碼
Manufacturing plant's state, coded _____
- 13. 規格 24, 24KGM/CTN
Specification _____
- 14. 製造批號 234319 (On List)
Manufactured lot number _____
- 15. 生產國別 西班牙
Country of origin _____
- 16. 數量 23, 982. 81 KGM
Quantity _____
- 17. 淨重 23, 982. 81 KGM
Net weight _____
- 18. 備註 「抽樣檢驗(動物用藥殘留-乙型受體素類多重殘留分析, 動物用藥殘留-動物用藥多重殘留分析(二))」
Remark _____

此證僅供查驗之用

二、本通知書所列產品之衛生安全、包裝標示，應由報驗義務人依食品安全衛生管理法相關規定自主管理責任。如有違規情事，另依食品安全衛生管理法進行裁罰，不因持有本通知而得以免責。



本證書以電子文件行之，所載內容若有不符合之處，以衛生福利部食品藥物管理署資料紀錄為主。

This certificate is issued in electronically. Should the content listed above be different from the recorded in the TFDA's database, the TFDA's database will prevail.

1091014



附表清單

221227B1

申請書號碼：IFT11EK0442601

報單 項次	C. C. CODE 商品條碼	規格	數量	淨重
			數量單位	
1	0203.29.19.10.9	24.24KGM/CTN	23,982.81	23,982.81 KGM
			KGM	
	中文品名：冷凍去骨豬肩肉帶腿肉 英文品名：FROZEN PORK SHOULDER 4D BONELESS PBX			
	製造日期	製造批號	有效日期	
	1111006	234319	1131005	
	1111007	234319	1131006	
1111010	234319	1131009		



行政院農業委員會動植物防疫檢疫局
Bureau of Animal and Plant Health Inspection and Quarantine
Council of Agriculture, Executive Yuan
REPUBLIC OF CHINA
輸入動物檢疫證明書
VETERINARY CERTIFICATE

7904

221227B1

發證日期 Date of Issue	Dec.26.2022	證書號碼 Certificate NO.	VP407P11825404
1. 申請人(統一編號) Applicant	淞詮貿易股份有限公司 24217710 SUNG CHUAN TRADING CO., LTD.	商品標準分類號列	
2. 品名或品種 Kind/Breed	FROZEN PORK SHOULDER 4D BONELESS PBX	C. C. C Code	02032919109
3. 數量 Quantity	TOTAL:989.0CTN (NINE-HUNDRED-EIGHTY-NINE CTN)		
4. 淨重 Net Weight	23982.81KGM		
5. 年齡 Age	NIL	雄(Male)	NIL
		雌(Female)	NIL
6. 載運船(機)名 Name of the Carrier	249N		
7. 生產地 Country of Origin	ES (SPAIN)	8. 檢疫日期 Date of Inspection	Dec.26,2022
9. 預防注射種類及日期 Kind & Date of Vaccination			
10. 屠宰日期 Slaughter Date (僅食用肉品適用)	Oct.05,2022	11. 包裝日期 Packing Date (僅食用肉品適用)	
12. 備註 Remarks:			



報關單號

本證明書以電子文件行之，所載內容若有不符處，以動植物防疫檢疫局電腦資料紀錄為主，查詢報驗資料網址：<http://eiqs.baphiq.gov.tw>。

The certificate is issued in electronically. Should the content listed above be different from that recorded in the BAPHIQ's database, the BAPHIQ's database will prevail. For on-line inquiry about the progress of applications, please visit our website at <http://eiqs.baphiq.gov.tw>.

2022年12月20日 15時54分

From 普島 To 不對林

陳's

預計 1/2 到港

0326 P. 1
11/12/22 肉 8/8

7904



REINO DE ESPAÑA

221227B1

Ref: A9E-3192
MP0022

Certificado veterinario para carne y productos cárnicos de porcino exportados de España a Taiwán
Veterinary certificate for pork meat and pork meat products exported from Spain into Taiwan

Parte I: Descripción de la mercancía enviada / Part I: Details of dispatched consignment			
1.1. Expedidor / Consignor Nombre / Name: Dirección / Address:		1.2. Número de Certificado / Certificate reference number: ES2022002440	
		1.3. Autoridad Central Competente / Central Competent Authority: MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN	
		1.4. Autoridad Local Competente / Local Competent Authority: INSPECCIÓN DE SANIDAD ANIMAL DE MÁLAGA	
1.5. Destinatario / Consignee: Nombre / Name: SUNG CHUAN TRADING CO., LTD. Dirección / Address: NO.78, ZHIPING RD., EAST DIST., TAIWÁN / TAIWAN Código postal / Postal code: HSINCHU CITY 300, TAIWAN R.O.C. Nº TH / Tel. Nº: --		1.16	
1.7. País de origen / Country of origin : ESPAÑA / SPAIN Código ISO / ISO code: ES	1.8. Región de origen / Region of origin : ESPAÑA Código ISO / ISO Code: ESP	1.9. País de destino / Country of destination : TAIWÁN / TAIWAN Código ISO / ISO code: TW	1.10. Región de destino / Region of destination : KAOHSIUNG Código ISO / ISO code: TW
1.11. Lugar de origen / Place of origin Nombre / Name: FRIGORÍFICOS ANDALUCES DE CONSERVAS DE CARNE, S.A. (FACCSA) Nº de autorización / Approval number: 10.00285/HA Dirección / Address: PLAZA PROLONGO, 2, CARTAMA, MÁLAGA		1.12. Lugar de destino / Place of destination: Nombre / Name: SUNG CHUAN TRADING CO., LTD. Nº de autorización / Approval number: -- Dirección / Address: NO.78, ZHIPING RD., EAST DIST., HSINCHU CITY 300, TAIWAN R.O.C.	
1.13. Lugar de carga / Place of loading: CARTAMA ESTACION		1.14. Fecha de salida / Date of departure: 14/11/2022	

MRCM-FNMT-TOWD 6082394

Official stamp: INSPECCIÓN DE SANIDAD ANIMAL, MÁLAGA

ANTONIO JOSÉ SÁNCHEZ CUÁDRÓS
10/11/2022
ES2022002440

221227B)

I.16. Medio de transporte / Means of transport: Avión / Aeroplane <input type="checkbox"/> Buque / Ship <input checked="" type="checkbox"/> Wagón de ferrocarril / Railway wagon <input type="checkbox"/> Camión / Road vehicle <input type="checkbox"/> Otros / Other <input type="checkbox"/> Identificación / Identification: WAG AMSTERDAM OR SUBSTITUTE Referencia documental / Documentary references: PACKING LIST		I.16. PIF de entrada en Taiwán / Entry BIP in Taiwan: KAONSIUNG I.17.						
I.18. Descripción de la mercancía / Description of commodity: FROZEN PORK SHOULDER 4D BONELESS PBX / PALETA 4D CQNG PBX		I.18. Código de la mercancía (Código SA) / Commodity code (HS code): 02.03 I.20. Peso neto total / Total Net Weight: 23.982,01 KG						
I.19. Temperatura del producto / Temperature of product: -18 °C Ambiente / Ambient <input type="checkbox"/> Refrigerado / Chilled <input type="checkbox"/> Congelado / Frozen <input checked="" type="checkbox"/>		I.22. Número de bultos / Number of packages: 989						
I.23. Identificación del contenedor / Número de preaviso / Identification of container/Seal number: MWCU 666025 0 / FACCSA 06483 6858250		I.24.						
I.25. Mercancías certificadas para / Commodities certified for: Consumo Humano / Human consumption <input checked="" type="checkbox"/>								
I.26.		I.27. Para la importación o admisión en Taiwán / For import or admission into Taiwan: <input checked="" type="checkbox"/>						
I.28. Identificación de la mercancía / Identification of the commodities:								
Nombre del producto / Name of product	Número de lote / batch number	Fecha de empaque (2) / Signaling date (2) (green/red/white)	Fecha de envasado (3) / Packing date (3) (green/red/white)	Fecha conservación (enholmes/da) / expiry date (green/red/white)	Matadero: Nombre, dirección y Número de Registro Sanitario / Slaughterhouse: Name, address and Official registration number	Sala de despiece: Nombre, dirección y Número de Registro Sanitario / Cutting plant: Name, address and Official registration number	Industria cárnica: Nombre, dirección y Número de Registro Sanitario / Processing plant: Name, address and Official registration number	Peso neto (kg) / Net weight (kg)
FROZEN PORK SHOULDER 4D BONELESS PBX / PALETA 4D CQNG PBX	06.10.2022; 07.10.2022; 10.10.2022 16-17/10	2022/10/05; 2022/10/06; 2022/10/09; N/A		2024/10/06; 2024/10/09; 2024/10/09;	MATADEROS INDUSTRIALES SOLER, S.A. (MISSA) - PLAZA PROLONGO, 1, CARTAMA, MÁLAGA - 10.00857/MA	FRIGORIFICOS ANDALUCES DE CONSERVAS DE CARNE, S.A. (FACCSA) - PLAZA PROLONGO, 2, CARTAMA, MÁLAGA - 10.00295/MA		23.982,01 KG

MERCOSUR-FINAN: 1010-6082393

2/3

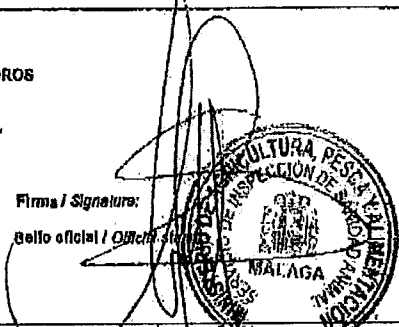


ANTONIO JOSÉ SÁNCHEZ CUADROS
 10/11/2022
 E62922002440

221227B1

Parte II: Certificación / Part II: Certification		
II Información Sanitaria / Health information:	II.a. Nº de referencia del certificado / Certificate reference number: ES2922002440	II.b.
II.1 Declaración Zoonosaria / Animal Health attestation:		
Yo, veterinario oficial abajo firmante, certifico que / I, the undersigned official veterinarian, do hereby certify that:		
<p>1 La carne o productos cárnicos de porcino anteriormente descritos, proceden de animales nacidos y criados en España o en otro Estado Miembro de la Unión Europea (ESPAÑA / SPAIN) (1), aprobado por las autoridades taiwanesas. / The pork meat or the pork meat products described above originate from pigs which have been born and bred in Spain or other Member States of the EU (ESPAÑA / SPAIN) (1), which are approved for export by Taiwanese authorities.</p> <p>2 España es un país libre de Fiebre Aftosa, Peste Bovina, Pleuroneumonía Contagiosa Bovina, Peste Porcina Africana y Peste Porcina Clásica. / Spain is free from Foot and Mouth disease (FMD), Rinderpest, Contagious Bovine Pleuropneumonia, African Swine Fever (ASF) and Classical Swine Fever (CSF).</p> <p>3 Los animales sacrificados no mostraron ningún signo clínico de enfermedad como resultado de las inspecciones ante y post-mortem, realizadas en el establecimiento, por el veterinario oficial. / The slaughtered animals have not shown any clinical signs of diseases based on the result of the ante- and post-mortem inspections conducted at the designated establishment by the veterinary authority.</p> <p>4 La carne es considerada como apta para el consumo humano. / The meat is considered as fit for human consumption.</p> <p>5 La carne ha sido sometida a un análisis para triquina con resultado negativo. / The meat has been subjected to an examination for trichinosis with a negative result.</p> <p>6 La carne y productos cárnicos fueron manipulados de manera que se evite la contaminación. / The meat and meat products described above are handled in a way to prevent contamination.</p> <p>7 La carne procede de un matadero autorizado en base a la normativa comunitaria y autorizado por las autoridades competentes de Taiwán. / The meat originates from a slaughter establishment which is approved in accordance with EU legislation and approved by the competent authorities of Taiwan.</p>		
Notas / Notes:		
(1) Indicar el nombre del Estado Miembro de la Unión Europea / Please indicate name of the European Union Member State		
(2) para carne fresca / for fresh meat		
(3) para productos cárnicos / for processed meat products		

REGISTRATION NO. 6082392

Veterinario oficial / Official veterinarian	
Nombre (en mayúsculas) / Name (in Capital): ANTONIO JOSE BANCHEZ CUADROS	
Cualificación y título / Qualification and title: INSPECTOR DE SANIDAD ANIMAL	
Fecha / Date: 10/11/2022	
Lugar / Place: MÁLAGA	
Firma / Signature:	
Sello oficial / Official Seal:	